



## ІНСТРУКЦІЯ З ЗАПОВНЕННЯ ТЕХНІЧНИХ ЗВІТІВ ЩОДО ПОДІЙ «ФОРМА АС»

Ця інструкція використовується при складанні технічних звітів щодо подій для сповіщення розробника літаків «АН» – АТ «АНТОНОВ». При оформленні звітів щодо подій, заповнюється максимально можлива кількість блоків/полів/клітин залежно від інформації, яка є на момент оформлення звіту щодо події. Для заповнення форми необхідно встановити на ПК програму Adobe Reader не нижче 9 версії.

\* – обов'язкове поле для заповнення (Якщо літак, двигун, повітряний гвинт або компонент не були залучені до події, немає необхідності заповнювати відповідний блок).

### 1. БАЗОВА ІНФОРМАЦІЯ

Цей блок містить інформацію щодо організації або особи, що складає звіт, щоб забезпечити простежуваність та зв'язок у разі виникнення проблем та питань.

**1.1. \*Найменування організації, що складає звіт** – найменування організації або особи, що складає звіт щодо події.

**1.2. \*Країна** – місцезнаходження організації чи особи, що складає звіт щодо події – вибирається із наведеного переліку.

**1.3. \*Посилання на схвалення виробничої організації** – вказується номер сертифіката організації, що складає звіт (наприклад: експлуатанта, організації з технічного обслуговування, ремонту, виробника повітряних суден, виробів, компонентів, обладнання).

**1.4. Ім'я подавця** – контактна особа в організації, що складає звіт для цієї події.

**1.5. Адреса електронної пошти** – E-mail контактної особи організації, що складає звіт для цієї події.

**1.6. Телефон** – телефонний номер, включаючи код країни, контактної особи організації, що складає звіт.

**1.7. Внутрішній реєстраційний номер** – внутрішній реєстраційний номер звіту щодо події, наданий організацією, що складає звіт щодо події.

**1.8. Редакція** – редакція звіту щодо по-

## TECHNICAL OCCURRENCE REPORT FILLING INSTRUCTIONS AIRCRAFT OCCURRENCE “FORM AC”

These instructions are used to prepare technical occurrence reports in order to inform ANTONOV Company – the AN aircraft designer. During preparation of occurrence report fill as many fields/boxes as possible depending on information available at the time of report preparation. To be able to fill the form the PC must have Adobe Reader not older than version 9 installed.

\* – this field is mandatory  
(If there was no aircraft, engine, propeller or component involved in the occurrence there is no need to fill in this box).

### 1. OCCURRENCE GENERAL INFORMATION

Indicate information on reporting organization or person needed to ensure traceability and communication in case of any problems or questions.

**1.1. \*Reporting organization** – name of reporting organization/person which makes the occurrence report.

**1.2. \*Country** – location of reporting organization or person – select from the list.

**1.3. \*Manufacturer's approval reference** – indicate number of reporting organization certificate (for example: operator, maintenance organization, repair organization, aircraft manufacturer, manufacturer of products, components, equipment).

**1.4. Reporting person** – contact point of reporting organization that reports about given occurrence.

**1.5. E-mail** – E-mail of contact point of reporting organization that reports about given occurrence.

**1.6. Telephone** – telephone number with country code of contact point of reporting organization that reports about given occurrence.

**1.7. Internal reference number** – internal reference number of the occurrence report assigned by reporting organization.

**1.8. Revision** – occurrence report revision (for example: revision 1, 2 etc.), if any.



дії (наприклад, перша, друга тощо), якщо використовується.

**1.9. Дата звіту** – дата оформлення звіту (наприклад, 09.11.2006).

**1.10. Тип звіту** – цей блок містить інформацію про те, чи є цей звіт первинним повідомленням чи подальшим звітом.

**Первинний** – зробіть позначку в даній клітині, якщо звіт є первинним повідомленням щодо події.

**Подальший** – зробіть відмітку в даній клітині, якщо звіт являється подальшим. Прохання вказати дату первинного звіту.

**1.11. Статус звіту** – зробіть відмітку у даних клітинах про стан розслідування події:

**Відкритий** – якщо надається первинна або подальша інформація щодо події, в якій не зазначається рішення з її розслідування або коригувальні заходи з усунення наслідків події та/або причин її виникнення.

**Закритий** – якщо оформлюється звіт з наданням остаточної інформації щодо події (висновки з розслідування події, коригувальні заходи щодо усунення наслідків події та/або причин її виникнення).

**1.12. Інформовані сторони** – вказати організацію, до якої надсилається звіт (наприклад: ☒ «Утримувач(-чі) сертифікату типу») із зазначенням Найменування утримувача(-чів) схваленого проєкту, що інформується (наприклад: АТ «АНТОНОВ»).

## 2. КОРОТКИЙ ОПИС ПОДІЇ

**2.1. \*Назва події** – вказати тип події згідно з прийнятою класифікацією:

- **Несправність** – стан виробу, при якому він не відповідає хоча б одній із вимог нормативної та/або конструкторської (проектної) документації.

- **Збій (перемежована відмова)** – відмова, що самоусувається та призводить до короточасного порушення працездатності (наприклад, збій програмного забезпечення).

- **Відмова** – порушення працездатності виробу (системи), тобто така подія, при якому виріб (система) не здатна виконувати задані функції, і для відновлення працездатності потрібна заміна виробу або його елементів, або, якщо його робочі параметри вийшли за межі допусків, заданих технічними умовами, та для відновлення працездатності виробу необхідне регулювання

**1.9. Date of report** – date of report submission (for example: 09.11.2006).

**1.10. Type of report** – indicate here if this report is an initial report or a follow-up report.

**Initial** – mark this box if the report is the initial one.

**Follow-up** – mark this box if the report is the follow-up one. Add the date of initial report.

**1.11. Report status** – fill these boxes with information on occurrence investigation status:

**Open** – if initial or follow-up information is provided regarding an occurrence that does not indicate a decision to investigate it or corrective measures to eliminate the consequences of the occurrence and/or the causes of its occurrence.

**Closed** – if a report is drawn up providing final information about the occurrence (conclusions from the investigation of the occurrence, corrective measures to eliminate the consequences of the event and/or the causes of its occurrence).

**1.12. Parties informed** – indicate the organization to which the report is being sent (for example: ☒ “Type Certificate Holder(s)”) with the indication “Name(s) of informed Approved Project Holder(s)” (for example: ANTONOV Company).

## 2. BRIEF DESCRIPTION OF OCCURRENCE

**2.1. \*Name of the occurrence** – specify the type of occurrence according to the accepted classification:

- **Malfunction** – is a state of the item in which it does not meet at least one of the requirements of the standard and/or design documentation.

- **Trouble** (intermittent failure) is a self-correcting failure leading to a short-term malfunction (for example, a software fault).

- **Failure** is abnormal operation of the item (system), that is an event in which the item (system) is unable to perform the specified functions, and to restore the operability, it is necessary to replace the item or its components, or if its operating parameters are beyond the limits established by specifications, and to restore the item operability, adjustment or procedures are required that are

або виконання робіт, які не передбачені регламентом технічного обслуговування.

- **Дефект** – кожна окрема невідповідність виробу вимогам, встановленим нормативною документацією.

- **Інцидент** – подія, крім авіаційної події, що пов'язана з експлуатацією повітряного судна і впливає, або може вплинути на рівень безпеки його експлуатації.

- **Серйозний інцидент** – інцидент, обставини якого вказують на те, що мала місце висока імовірність авіаційної події під час експлуатації повітряного судна, який у випадку пілотованого повітряного судна відбувається з моменту, коли будь-яка особа піднімається на борт повітряного судна з метою здійснення польоту, до моменту, коли всі особи, що перебували на борту, залишили повітряне судно, або, у випадку безпілотного повітряного судна, відбувається з моменту, коли повітряне судно готове рушити з місця з метою виконання польоту, до моменту його зупинки в кінці польоту та вимкнення основної силової установки. Для серйозних інцидентів характерні такі ознаки:

а) вихід ПС за межі очікуваних умов експлуатації;

б) виникнення значних шкідливих впливів на екіпаж чи пасажирів;

в) значне підвищення робочого навантаження на екіпаж;

г) втрата працездатності екіпажу під час польоту;

д) значні погіршення льотних та технічних характеристик та ускладнення в управлінні ПС.

- **Аварія** – авіаційна подія, при якій повітряне судно отримує пошкодження або відбувається руйнування його конструкції, внаслідок чого:

а) порушує міцність конструкції, погіршуються технічні чи льотні характеристики ПС;

б) потрібний великий ремонт або заміна пошкодженого елемента.

- **Катастрофа** – авіаційна подія, при якій будь-яка особа отримує тілесне ушкодження зі смертельним наслідком або серйозне тілесне ушкодження внаслідок:

а) знаходження в даному повітряному судні;

б) безпосереднього зіткнення з будь-якою частиною повітряного судна, включа-

not provided for by the maintenance schedule.

- **Defect** is each individual non-compliance of the item with the requirements established by standard documentation.

- **Incident** is an occurrence, other than an accident, associated with the operation of an aircraft which affects or could affect the safety of operation.

- **Serious incident** means an incident involving circumstances indicating that there was a high probability of an accident and is associated with the operation of an aircraft, which in the case of a manned aircraft, takes place between the time any person boards the aircraft with the intention of flight until such time as all such persons have disembarked, or in the case of an unmanned aircraft, takes place between the time the aircraft is ready to move with the purpose of flight until such time it comes to rest at the end of the flight and the primary propulsion system is shut down. Serious incidents feature the following symptoms:

a) the aircraft goes beyond the anticipated operating conditions;

b) considerable adverse effects on the crew or passengers occur;

c) crew workload increases greatly;

d) the crew loses capacity for work during the flight;

e) aircraft performance and flight characteristics deteriorate considerably and control capability is reduced.

- **Non-fatal accident** is an accident in which the aircraft sustains damage or structural failure which:

a) adversely affects the structural strength, performance or flight characteristics of the aircraft, and;

b) would require major repair or replacement of the affected component.

- **Fatal accident** is an accident in which a person receives fatal injuries or serious bodily injury as a result of:

a) stay in the aircraft;

b) direct contact with any part of the aircraft, including parts separated from the aircraft;

ючи частини, що відокремилися від даного повітряного судна;

в) безпосереднього впливу струменя газів реактивного двигуна.

- **Не визначено** – події з повітряним судном, які не підходять до жодного з перерахованих вище класифікаторів подій.

**2.2. \*Дата виявлення** – вказати день, місяць та рік події, про який повідомляється у звіті щодо події.

**2.3. Глава АТА** – вказати кодовий номер системи, зазначеної в експлуатаційній документації літака – вибирається із наведеного переліку.

**2.4. \*Місцезнаходження** – вказати географічне місце виникнення події (країна, регіон, місто, тощо).

**2.5. \*Етап виявлення** – відзначається одна з клітин даного блоку для позначення етапу, на якому мало місце/виявлено відмову, дефект, несправність чи іншу подію.

|                           |                                                                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Виготовлення</b>       | Подія мала місце/ виявлено при виготовленні повітряного судна, виробу, компонента, обладнання;                                      |
| <b>Періодичне ТО</b>      | Подія мала місце/ виявлено при виконанні періодичного технічного обслуговування повітряного судна, виробу, компонента, обладнання;  |
| <b>Оперативне ТО</b>      | Подія мала місце/ виявлено при виконанні оперативного технічного обслуговування повітряного судна, виробу, компонента, обладнання;  |
| <b>Спеціальне ТО</b>      | Подія мала місце/ виявлено при виконанні позапланового технічного обслуговування повітряного судна, виробу, компонента, обладнання; |
| <b>Капітальний ремонт</b> | Подія мала місце/ виявлено під час виконання капітального ремонту повітряного судна, виробу, компонента, устаткування;              |
| <b>Стоянка</b>            | Подія мала місце на стоянці, наприклад, при на-                                                                                     |

c) direct exposure to a jet of gas from a jet engine.

- **Not determined** – occurrence with the aircraft that do not fit into any of the above classifiers of occurrence.

**2.2. \*Date of detection** – indicate day, month and year of reported occurrence.

**2.3. ATA chapter** – mark code number of a system indicated in the aircraft maintenance documentation – select from the list.

**2.4. \*Location** – indicate occurrence geographical location (country, region, city, etc.).

**2.5. \*Stage of detection** – select one of the check boxes in this box indicating the stage when failure, defect, malfunction or other happened/was detected.

|                                  |                                                                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Manufacturing</b>             | Incident happened/ is detected during manufacturing of an aircraft, product, component, equipment;           |
| <b>Periodical Maintenance</b>    | Incident happened/ is detected during periodical maintenance of an aircraft, product, component, equipment;  |
| <b>Operational Maintenance</b>   | Incident happened/ is detected during operational maintenance of an aircraft, product, component, equipment; |
| <b>Non-scheduled Maintenance</b> | Incident happened/ is detected during unscheduled maintenance of an aircraft, product, component, equipment; |
| <b>Overhaul</b>                  | Incident happened/ is detected during overhaul of an aircraft, product, component, equipment;                |
| <b>Standing</b>                  | Incident happened/ is detected at the parking area                                                           |

|                             |                                                                                                    |                    |  |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | земному обслуговуванні;                                                                            |                    |  | e.g. during ground servicing;                                                                                                                     |
| <b>Руління</b>              | Подія мала місце при вирулюванні літака на ЗПС або зарулюванні з ЗПС;                              | <b>Taxiing</b>     |  | Incident happened/is detected during taxiing on a runway or turning-off;                                                                          |
| <b>Зліт</b>                 | Подія мала місце під час зльоту літака;                                                            | <b>Take-off</b>    |  | Incident happened/ is detected during takeoff;                                                                                                    |
| <b>Набір висоти</b>         | Подія мала місце під час набору літаком висоти до крейсерського ешелону;                           | <b>Climb</b>       |  | Incident happened/ is detected during climbing to cruising flight level;                                                                          |
| <b>На маршруті</b>          | Подія мала місце під час польоту літака на крейсерському ешелоні;                                  | <b>En-route</b>    |  | Incident happened/ is detected during flying at cruising flight level;                                                                            |
| <b>Зниження</b>             | Подія мала місце під час зниження літака з крейсерського ешелону;                                  | <b>Descend</b>     |  | Incident happened/ is detected during descent of the aircraft from cruising flight level;                                                         |
| <b>Захід на посадку</b>     | Подія мала місце під час заходу на посадку в аеропорту;                                            | <b>Approach</b>    |  | Incident happened/ is detected during approach at the airport;                                                                                    |
| <b>Відхід на друге коло</b> | Подія мала місце при виконанні відходу літака на друге коло;                                       | <b>Go-around</b>   |  | Incident happened/ is detected during go-around;                                                                                                  |
| <b>Приземлення</b>          | Подія мала місце під час приземлення літака;                                                       | <b>Landing</b>     |  | Incident happened/ is detected during aircraft landing;                                                                                           |
| <b>Невідомо</b>             | Етап виявлення невідомий;                                                                          | <b>Unknown</b>     |  | No information about the stage of detection;                                                                                                      |
| <b>Інше</b>                 | Якщо етап виявлення не зазначено вище, відповідний етап має бути вказано тут;                      | <b>Other</b>       |  | If the detected failure, defect or malfunction does not fall under any of the abovementioned stages, indicate the stage at which it was detected; |
| <b>Наземні</b>              | Подія мала місце під час виконання наземних робіт, пов'язаних з випробовуванням повітряного судна; | <b>Ground test</b> |  | Incident happened/was detected during while performing ground operations related to testing the aircraft;                                         |
| <b>Льотні</b>               | Подія мала місце під час польоту, при оцінці характеристик повітряного судна, що випробовується.   | <b>Flight test</b> |  | Incident happened/is detected during in flight when the characteristics of the test aircraft are evaluated.                                       |

**2.6. Причина події** – відзначається клітина (клітини), яка на момент складання звіту узагальнює можливі причини події. Можлива комбінація кількох причин.

**2.6. Occurrence cause** – select the check box/boxes which describe possible causes of the occurrence at the moment of report preparation. A combination of causes is possible.

|                    |                                              |                   |                                                       |
|--------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Конструкція</b> | Причина дефекту пов'язана з конструкцією по- | <b>Structural</b> | The cause of defect is related to structure/design of |
|--------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Виробництво</b>             | вітряного судна, виробу, компонента, обладнання; Причина дефекту пов'язана з процесом виготовлення/виробництва повітряного судна, виробу, компонента, обладнання;                                                                                                                                        | <b>Manufacturing</b>       | an aircraft, product, component, equipment; The cause of defect is related to manufacturing/production of an aircraft, product, component, equipment;                                                                                                        |
| <b>Технічне обслуговування</b> | Причина дефекту пов'язана з технічним обслуговуванням повітряного судна, виробу, компонента, обладнання;                                                                                                                                                                                                 | <b>Maintenance</b>         | The cause of defect is related to maintenance of an aircraft, product, component, equipment;                                                                                                                                                                 |
| <b>Ремонт</b>                  | Причина дефекту пов'язана з ремонтом повітряного судна, виробу, компоненту, обладнання;                                                                                                                                                                                                                  | <b>Repair</b>              | The cause of defect is related to repair of an aircraft, product, component, equipment;                                                                                                                                                                      |
| <b>Втома</b>                   | Дефект був викликаний структурною втомою матеріалу;                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Fatigue</b>             | The defect is caused by structural fatigue of material;                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Корозія</b>                 | Дефект був спричинений корозією матеріалу;                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Corrosion</b>           | The defect is caused by corrosion of material;                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Несертифіковані деталі</b>  | Дефектна деталь була не сертифікована;                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Non-certified parts</b> | Defect part was not certified;                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Людський фактор</b>         | Причина дефекту пов'язана з людським фактором і проблемами з характеристиками людини-оператора, тобто пов'язаними з людськими здібностями і межами можливостей у частині взаємодії людини і компонентів інших систем при проектуванні, сертифікації, навчанні, експлуатації і технічному обслуговуванні; | <b>Human factor</b>        | The defect was caused by human factor and problems of human operator features i.e. human capabilities and limits in terms of interaction between human and components of other systems during designing, certification, training, operation and maintenance; |
| <b>Експлуатація</b>            | Причина дефекту пов'язана із експлуатацією;                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Operation</b>           | The cause of defect is related to operation;                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Не визначено</b>            | Причина дефекту не визначена;                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Unknown</b>             | The cause of defect is not defined;                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Інше</b>                    | Вказати, якщо жоден з факторів зазначених вище не є причиною дефекту, докладно вкажіть причину дефекту в пункті «Інше».                                                                                                                                                                                  | <b>Other</b>               | Describe here the cause of defect in details if any of the factors listed above is not a cause of defect.                                                                                                                                                    |

### 3. ДОДАТКИ ДО ЗВІТУ

Зазначаються доповнення, які можуть бути додані до звіту. Зробіть позначку у відповідній клітці (схеми, звіти, копії паспортів та листів формуляра, фотографії тощо).

### 3. ATTACHMENTS TO REPORTS

List the attachments that can be attached to report. Mark the respective check box (diagrams, reports, copies of certificates and log book pages, photos etc.).

Прохання завжди вказувати назву або зміст додатків (вкладень).

#### 4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЛІТАК

Цей блок містить інформацію про літак учасник події.

**Якщо літак не був залучений до події, немає необхідності заповнювати цей блок.**

**4.1. \*Розробник літака і Тип/Модель** – найменування розробника літака і модель (вибирається з наведеного переліку).

**4.2. \*Експлуатант/власник** – найменування експлуатанта або власника літака.

**4.3. \*Серійний номер літака** – серійний номер літака.

**4.4. \*Реєстрація літака** – якщо літак зареєстрований, то вказати бортовий реєстраційний знак. Якщо літак не зареєстрований, вказати знак, прийнятий компетентним органом.

**4.5. Дата виготовлення** – вкажіть дату виготовлення літака.

**4.6. Дата капремонту** – вкажіть дату капітального ремонту літака.

**4.7. Подрообиці експлуатації літака** – даний блок повинен містити інформацію про експлуатацію літака у величині загального нальоту в годинах і польотах. Загальний наліт є час напрацювання в годинах/польотах з дати виготовлення і напрацювання з дати останнього ремонту на дату виявлення дефекту.

#### 5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДВИГУН (якщо потрібно)

Цей блок містить інформацію про двигун, який залучено до події.

**Якщо двигун не був залучений до події, немає потреби заповнювати цей блок.**

У випадку, коли подія стосується більше одного двигуна, інформацію внести до клітини 8.1 «Викладення».

**5.1. \*Модель двигуна і Утримувач сертифіката типу** – вказати модель двигуна і Утримувача сертифіката типу (вибирається з наведеного переліку).

**5.2. \*Заводський номер двигуна** – вкажіть заводський номер двигуна.

**5.3. Дата виготовлення** – вкажіть дату виготовлення двигуна.

**5.4. Дата капремонту** – вкажіть дату капітального ремонту двигуна.

Please, always indicate the headline or content of an attachment.

#### 4. AIRCRAFT INFORMATION

This box contains information of an aircraft involved into the occurrence.

**If there was no aircraft involved in the occurrence there is no need to fill in this box.**

**4.1. \*Aircraft designer and Type/Model** – Aircraft designer and model (select from the list).

**4.2. \*Operator/Owner** – name of aircraft operator or owner.

**4.3. \*Aircraft serial number** – serial number of an aircraft.

**4.4. \*Aircraft registration** – if an aircraft is registered indicate its registration mark. If an aircraft is not registered indicate a mark accepted by authorized authority.

**4.5. Date of manufacturing** – indicate the date of aircraft manufacturing.

**4.6. Date of overhaul** – indicate date of aircraft overhaul.

**4.7. Aircraft operation details** – indicate information on aircraft operation in total flight hours and flights. Total time is an aircraft operating time in flight hours/ flights since new and total time since last overhaul till the date of defect detection.

#### 5. ENGINE INFORMATION (if necessary)

Indicate information about the engine involved in occurrence.

**If the engine is not damaged during occurrence there is no need to fill in this box.**

In case more than one engine is involved in the occurrence add this information to item 8.1 “Narrative”.

**5.1. \*Engine Model and Type Certificate Holder** – indicate engine model and type certificate holder (select from the list).

**5.2. \*Engine serial number** – indicate engine serial number.

**5.3. Date of manufacturing** – indicate engine manufacturing date.

**5.4. Date of overhaul** – indicate engine overhaul date.

**5.5. Occurrence happened to engine** –



**5.5. Подія, що відбулася з двигуном** – позначте вид події. Якщо зазначена клітина «Інше», то інформацію слід внести до клітини 8.1 «Викладення».

**5.6. Положення двигуна на літаку** – вказати номер двигуна на літаку (вибирається з наведеного переліку).

**5.7. Подробиці експлуатації двигуна** – даний блок повинен містити інформацію про експлуатацію двигуна у величині загального напрацювання годин та загального числа циклів. Загальне напрацювання представляє напрацювання у годинах та циклах з дати виготовлення та напрацювання з дати останнього ремонту на дату виявлення дефекту.

## **6. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОВІТРЯНИЙ ГВИНТ**

**(якщо потрібно)**

Цей блок містить інформацію про повітряний гвинт, залучений до події.

**Якщо повітряний гвинт не був залучений до події, немає необхідності заповнювати даний блок.**

У випадку, коли подія стосується більше ніж одного повітряного гвинта, то інформацію внести до клітини 8.1 «Викладення».

**6.1. \*Виробник повітряного гвинта** – вказати найменування виробника повітряного гвинта (вибирається із списку).

**6.2. \*Модель повітряного гвинта та Утримувач Сертифіката Типа** – вказати модель повітряного гвинта та Тримача Сертифіката Типу (вибирається з наведеного переліку).

**6.3. \*Заводський номер повітряного гвинта** – вказати заводський номер повітряного гвинта.

**6.4. Дата виготовлення** – вкажіть дату виготовлення гвинта.

**6.5. Дата капремонту** – вкажіть дату капітального ремонту повітряного гвинта.

**6.6. Положення повітряного гвинта на літаку** – вказати номер повітряного гвинта на літаку (вибирається з наведеного переліку).

**6.7. Подробиці експлуатації повітряного гвинта** – цей блок повинен містити інформацію про експлуатацію повітряного гвинта у величині загального напрацювання в годинах. Загальне напрацювання представляє напрацювання в годинах з дати вигото-

mark the type of occurrence. If you mark OTHER box then add this information to item 8.1 “Narrative”.

**5.6. Engine location on the aircraft** – indicate the engine number (select from the list).

**5.7. Engine operation details** – add here information on engine total time in hours and cycles. Total engine time is an engine operating time in hours and cycles since new and total time since last overhaul till the date of defect detection.

## **6. PROPELLER INFORMATION (if necessary)**

Put here information on a propeller involved in occurrence.

**If propeller is not involved in the occurrence there is no need to fill in this box.**

In case more than one propeller is involved in the occurrence add this information to item 8.1 “Narrative”.

**6.1. \*Propeller manufacturer** – indicate name of propeller manufacturer (select from the list).

**6.2. \*Propeller model and Type certificate holder** – indicate propeller model and Type Certificate holder (select from the list).

**6.3. \*Propeller serial number** – indicate propeller serial number.

**6.4. Date of manufacturing** – indicate propeller manufacturing date.

**6.5. Date of overhaul** – indicate propeller overhaul date.

**6.6. Propeller location on the aircraft** – indicate the propeller number (select from the list).

**6.7. Propeller operation details** – add here information on propeller total time in hours. Total propeller time is the propeller operating time in hours since new and total time since last overhaul till the date of defect detection.

влення та напрацювання з дати останнього ремонту на дату виявлення дефекту.

## 7. ІНФОРМАЦІЯ ПРО КОМПОНЕНТ

(якщо потрібно)

Цей блок містить інформацію про компонент, залучений до події.

**Якщо компонент не був залучений до події, немає необхідності заповнювати цей блок.**

У випадку, коли подія стосується більше одного компонента, інформацію внести до клітини 8.1 «Викладення».

**7.1. Виробник компонента** – вкажіть найменування організації та країну виробника компонента.

**7.2. Номер компонента** – вкажіть номер компонента (деталі) за каталогом або іншим документом виробника.

**7.3. Заводський номер** – вкажіть заводський номер компонента (деталі).

**7.4. Дата виготовлення** – вкажіть дату виготовлення компонента (деталі).

**7.5. Дата капремонту** – вкажіть дату капітального ремонту компонента (деталі).

**7.6. Найменування деталі згідно каталогу** – вкажіть найменування компонента (деталі) згідно з каталогом або іншим документом виробника.

**7.7. Посилання на Стандартизовані Технічні Вимоги** – вказати номер TSO лише для імпортованих компонентів.

**7.8. Подробиці експлуатації компонента** – цей блок повинен містити інформацію про експлуатацію компонента у величині загального напрацювання в годинах/циклах. Загальне напрацювання представляє напрацювання в годинах/циклах з дати виготовлення і напрацювання з дати останнього ремонту на дату виявлення дефекту.

## 8. ПОДРОБИЦІ

У цьому блоці, у вільній формі, викладається опис події та результати його розслідування. Якщо для опису події недостатньо наявного поля, то допускається використання додатків до звіту.

**8.1. \*Викладення** – описуються подробиці виникнення події.

**8.2. \*Опис розслідування події** – описуються подробиці (при наявності) розслідування та/або подальшого аналізу події.

## 7. COMPONENT INFORMATION (if necessary)

Put here information on a component involved in occurrence.

**If the component is not involved in the occurrence there is no need to fill in this box.**

In case more than one component is involved in the occurrence add this information to item 8.1 “Narrative”.

**7.1. Component manufacturer** – indicate the organization name and country of component manufacturer.

**7.2. Component serial number** – indicate component (part) part number from the catalogue or any other document of the manufacturer.

**7.3. Serial number** – indicate component (part) serial number.

**7.4. Date of manufacturing** – indicate component (part) manufacturing date.

**7.5. Date of overhaul** – indicate component (part) overhaul date.

**7.6. Part designation in catalogue** – indicate component (part) designation in the catalogue or other document of the manufacturer.

**7.7. Reference to Technical Standard Order** – indicate TSO number for foreign components only.

**7.8. Component operation details** – add here information on component (part) total time in hours/cycles. Total component (part) time is a component (part) operating time in hours/cycles since new and total time since last overhaul till the date of defect detection.

## 8. DETAILS

This box is dedicated to description of an occurrence and its investigation results in free form. If the size of the box is not enough for occurrence description, you can add attachments to the report.

**8.1. \*Narrative** – describe details of occurrence.

**8.2. \*Occurrence investigation description** – describe details (if any) of investigation and/or successive analysis of the oc-

Зазначаються заходи, які були виконані для встановлення причини події. Вказати дані розшифровування/аналізу реєстраторів (за наявності).

Інформація в даному блоці може бути відсутня при оформленні «Первинного» звіту, але обов'язкова при наданні «Подальшого» звіту.

**8.3. Оцінка ризику** – вказати рівень ризику за DOC 9859 «Посібник з управління безпекою польотів». (якщо застосовно)

**8.4. \*Коригувальні дії** – вказуються дії для відновлення льотної придатності літака.

Інформація в даному блоці може бути відсутня при оформленні «Первинного» звіту, але обов'язкова при наданні «Подальшого» звіту.

**8.5. \*Висновок** – дається висновок щодо цієї події (встановлена причина події тощо).

Інформація в даному блоці може бути відсутня при оформленні «Первинного» звіту, але обов'язкова при наданні «Подальшого» звіту.

Заповнену форму звіту про подію направити на АТ «АНТОНОВ» на електронну адресу [safety@antonov.com](mailto:safety@antonov.com), а у вихідні та святкові дні додатково за т/ф +380444009776.

**Важливо!** Назва файлу-вкладення форми звіту має починатись з «Form AC».

Наприклад:

«Form AC AN24-11-09.pdf»

currence. The measures taken to determine the cause of the occurrence are indicated. Indicate data of FDR decoding/analysis (if any).

The information in this block may be missing when completing the “Initial” report, but is required when submitting a “Follow-up” report.

**8.3. Risk assessment** – indicate the level of risk in accordance with DOC 9859 Safety Management Manual. (if applicable)

**8.4. \*Corrective actions** – indicate actions implemented for aircraft restoration to an airworthy condition.

The information in this block may be missing when completing the “Initial” report, but is required when submitting a “Follow-up” report.

**8.5. \*Conclusions** – provide conclusions on the given occurrence (cause of the occurrence established, etc.).

The information in this block may be missing when completing the “Initial” report, but is required when submitting a “Follow-up” report.

Send filled occurrence report to ANTONOV Company's e-mail address: [safety@antonov.com](mailto:safety@antonov.com), and on weekend and public holidays additionally call +380444009776.

**Important!** The attachment file name of the occurrence report must begin with - "Form AC".

For example:

“Form AC An24-11-09.pdf”